

التاريخ: 2010/10/27

إشارتنا: أ م م / 2010/320

السادة / هيئة الأوراق المالية المحترمين

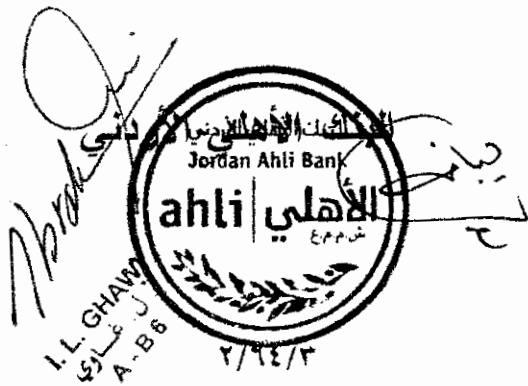
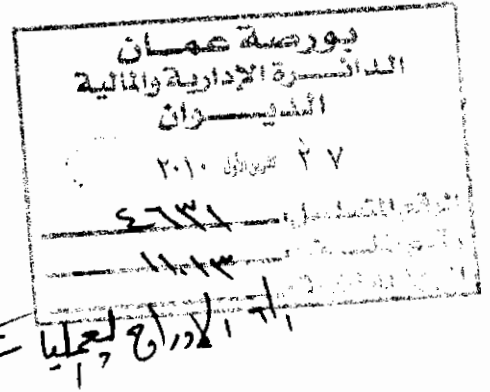
تحية وبعد،

Q.R- JONB- 27/10/2010 (3)

الموضوع: البيانات المالية الربع سنوية كما في 2010/9/30

بالإشارة إلى الموضوع أعلاه، نرفق لكم طيه البيانات المالية الربع سنوية للبنك الأهلي الأردني حسب ما هو مبين أعلاه مقارنة بالعام السابق.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،،،



نسخة:

- ✓ السادة بورصة عمان المحترمين
- (مرفق نسخة من البيانات المالية المشار إليها أعلاه)
- السادة البنك المركزي الأردني/ دائرة الرقابة على الجهاز المصرفي
- (مرفق نسخة من البيانات المالية المشار إليها أعلاه)
- ملف الدائرة المالية
- ملف الأخضر

البنك الأهلي الأردني
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٠
مع تقرير المراجعة

البنك الأهلي الأردني
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
٣٠ أيلول ٢٠١٠

جدول المحتويات

تقرير المراجعة

قائمة

- | | |
|----|---|
| أ | قائمة المركز المالي الموحدة المرحلية الموجزة |
| ب | قائمة الدخل الموحدة المرحلية الموجزة |
| ج | قائمة الدخل الشامل الموحدة المرحلية الموجزة |
| د | قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة المرحلية الموجزة |
| هـ | قائمة التدفقات النقدية الموحدة المرحلية الموجزة |

صفحة

- | | |
|--------|--|
| ١ - ١٤ | إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة |
|--------|--|

تقرير المراجعة

ع م / ٤٧١٦

السادة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة المحترمين
البنك الأهلي الأردني
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

مقدمة

قمنا بمراجعة قائمة المركز المالي الموحدة المرحلية الموجزة المرفقة للبنك الأهلي الأردني (شركة مساهمة عامة) كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ وكل من قوائم الدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية الموحدة المرحلية الموجزة للتسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة والايضاحات التفسيرية الاخرى، ان الادارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات، المالية الموحدة المرحلية الموجزة وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) المتعلق بالتقارير المالية المرحلية، ان مسؤوليتنا هي ابداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية الموحدة المرحلية الموجزة استناداً الى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للبنك". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام باجراء الاستفسارات، بشكل رئيسي من الاشخاص المسؤولين عن الامور المالية والمحاسبية، وإتباع اجراءات تحليلية واجراءات مراجعة اخرى. ان نطاق المراجعة أقل جوهرية من نطاق القيام بالتدقيق الذي يتم وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتبعاً لذلك فانها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الامور الهامة التي يمكن ان يبينها التدقيق، ولذلك فإننا لا نبدي رأي تدقيق حولها.

الاستنتاج

استناداً الى مراجعتنا، لم يتبين لنا ما يدعونا الى الاعتقاد بان المعلومات المالية الموحدة المرحلية الموجزة المرفقة لا تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، المركز المالي الموحد المرحلي الموجز للبنك الأهلي الأردني كما في ٣٠ ايلول ٢٠١٠ واداءه المالي الموحد المرحلي الموجز وتدفقاته النقدية الموحدة المرحلية الموجزة، للفترة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) المتعلق بالتقارير المالية المرحلية.

فقرة ايضاحية

تنتهي السنة المالية للبنك في ٣١ كانون الأول من كل عام غير انه تم إعداد المعلومات المالية الموحدة المرحلية الموجزة المرفقة لأغراض هيئة الأوراق المالية لبورصة عمان ولأغراض الادارة وهي غير خاضعة لموافقة البنك المركزي الاردني.

ديلويت أند توش (الشرق الأوسط)

ديلويت أند توش (الشرق الأوسط) - الأردن

عمان - الأردن

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

٢٦ تشرين الأول ٢٠١٠

قائمة (أ)

البنك الأهلي الأردني
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
قائمة المركز المالي الموحدة المرحلية الموجزة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	٣٠ أيلول ٢٠١٠	ايضاح	الموجزودات
دينار	دينار	(مراجعة غير منققة)	
٥٢١,٥٩٢,٥٩٢	٥٢٦,٣١٦,٥١١	٥	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
١٧٨,٤٩٥,٥٨٢	٢٥٦,٨٠١,٣٦٠	٦	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٨٥٢,١٢١	٨٥٣,١٦٠	٧	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
١,٠٧٢,٤٩٠	٥٨٩,٧١٠		موجودات مالية للمتاجرة
٩٨٠,٨١٦,٩٢٤	١,٠٣٦,٦٤٠,٠٧٩	٨	تسهيلات ائتمانية مباشرة - بالصافي
٢٩٣,٨٣٥,٩٠٢	٣٢٢,٥٠٦,٩٠٦	٩	موجودات مالية متوفرة للبيع
١١٩,٠٥٩,٥٥٧	١٢٨,٢٦٤,٢٦٥		موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستدقاق
٨,٨٩٧,٧٠٣	٩,٥٤٢,٣٣٤		إستثمارات في شركات حليفة
٦,٠٠٩,٦٨٥٢	٥٨,٩٤٧,٥٧٣		موجودات ثابتة - بالصافي
٤,١٢٥,١٠٦	٣,٧٢٧,١٧٣		موجودات غير ملموسة
٨٢,٣٥٢,٢٢٢	٨٤,١٨٤,٢٥٢	١٠	موجودات أخرى
٤,٨٨٥,٣٣٠	٤,٤٠٤,٩١٩		موجودات ضريبية مؤجلة
٢,٢٥٦,٠٨٢,٣٨١	٢,٤٣٢,٧٧٨,٢٤٢		مجموع الموجودات

المطلوبات وحقوق الملكية

٢٨٧,٠٠٧,٩١٨	٣٣٠,٣٣٨,٥٢٨		المطلوبات :
١,٥١٨,١٦٢,٦٦٥	١,٦٣٢,١٦٢,٩٢٩		ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
١٨٣,٥٨٠,٧٠٥	٢٠٢,٤٥٤,٥٨٩		ودائع عملاء
٥,٤٣٣,٣٣٣	٥,٠٠٦,٨٣٣	١١	تأمينات نقدية
٣,٤٧٩,٣٤٦	٣,٨٤٤,١١٨		أموال مقترضة
٩,٢٦٣,٧٠١	٥,٢٧٦,٠٧١	١٢	مخصصات متنوعة
١,١٦٨,٦٨٤	٩٦٥,٧٧٩		مخصص ضريبة الدخل
٣١,٨٠١,٣٥٦	٢٩,٦٩٥,٣٩٢		مطلوبات ضريبية مؤجلة
٢,٠٣٩,٨٩٧,٧٠٨	٢,٢٠٩,٧٤٤,٢٣٩		مطلوبات أخرى
			مجموع المطلوبات

حقوق الملكية :

حقوق مساهمي البنك			
١١٠,٠٠٠,٠٠٠	١١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٣	رأس المال المكتتب به والمدفوع
١٠,٨٤٥,٨١٧	١٠,٨٤٥,٨١٧	١٣	علاوة إصدار
(٣٣٢,١٩٥)	(٣٣٢,١٩٥)	١٤	اسهم خزينة
٣١,٣٨٥,١١٦	٣١,٣٨٥,١١٦	١٥	احتياطي قانوني
١٣,٦٧٤,٠٩١	١٣,٦٧٤,٠٩١	١٥	احتياطي اختياري
٢١٣,٠٥٤	٢١٣,٠٥٤		احتياطي خاص
١٥,٠٠٠,٠٠٠	١٥,٠٠٠,٠٠٠		احتياطي تواجد الخارجي
٩,٤٠١,٢٦٨	١٠,٧٥٧,١٣٨		احتياطي مخاطر مصرفية عامة
٥,٤١٤,٣٧٥	٧,١٠٥,٥٠٠		التغير المتراكم في القيمة العادلة - باصافي
١٩,٠٠٨,٢٨٠	٦,٦١٤,٢٤٨	١٦	ارباح مدورة
-	١٦,١٤٢,١٨٣		الربح للفترة - قائمة (ب)
٢١٤,٦٠٩,٨٠٦	٢٢١,٤٠٤,٩٥٢		مجموع حقوق مساهمي البنك
١,٥٧٤,٨٦٧	١,٦٢٩,٠٥١		حقوق غير المسيطرين
٢١٦,١٨٤,٦٧٣	٢٢٣,٠٣٤,٠٠٣		مجموع حقوق الملكية
٢,٢٥٦,٠٨٢,٣٨١	٢,٤٣٢,٧٧٨,٢٤٢		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٢٢) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

الرئيس التنفيذي

رئيس مجلس الإدارة

قائمة (ب)

البنك الاهلي الاردني
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
قائمة الدخل الموحدة المرحلية الموجزة
(مراجعة غير مدققة)

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٩		للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٠		ايضاح
٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	
دينار	دينار	دينار	دينار	
٨٥,٢٣٥,٤٥٦	٨٩,٨٥٣,٠٣٦	٢٩,٠٤٠,٩٩٧	٣٠,٩٠٨,١٤٢	الفوائد الدائنة
٤٤,٥٤٠,٦٠٢	٣٨,٠٠٤,٩٠٧	١٤,٢٨٤,٢١٥	١١,٨٥٦,٥١٣	الفوائد المدينة
٤٠,٦٩٤,٨٥٤	٥١,٨٤٨,١٢٩	١٤,٧٥٦,٧٨٢	١٩,٠٥١,٦٢٩	صافي إيرادات الفوائد
١٥,٨٠٢,٩٨٠	١٨,١١٨,٩٦٦	٥,٢٤٩,٩٥٤	٤,٦٠٨,١٩٢	صافي إيرادات العمولات
٥٦,٤٩٧,٨٣٤	٦٩,٩٦٧,٠٩٥	٢٠,٠٠٦,٧٣٦	٢٣,٦٥٩,٨٢١	صافي إيرادات الفوائد والعمولات
٢,٤٢١,٤٠٠	٢,٤٣٧,٣٦٧	٧٨٧,٤٢٣	٦٧٣,٩٢٥	أرباح عملات أجنبية
٢٨٧,٢٧٤	(٢٣٣,٣٩٩)	٣,٣٩٤	٧,٧٧٢	(خسائر) أرباح موجودات مالية للمتاجرة
(٣,٤٠٠,٧٧٢)	٤١٩,٦٥٧	(١,١٤٩,٧٢٣)	٣٠٧,٠١٥	أرباح (خسائر) موجودات مالية متوفرة للبيع
٨,٦٣٢,٥٦٨	٤,٨٧٧,١٠٤	١,٤١٥,٧١٧	١,٦٠٢,٦٥٦	الإيرادات أخرى
٦٤,٤٣٨,٣٠٤	٧٧,٤٦٧,٨٢٤	٢١,٠٦٣,٥٤٧	٢٦,٢٥١,١٨٩	إجمالي الدخل
٢٢,٦٥٨,٨٦٦	٢٢,٨٦٥,٥٠٧	٧,٢٦٦,١٧٤	٧,٩٧٤,٢٧٦	نفقات الموظفين
٤,٠٥٥,٠٣٢	٤,٤١٣,٧٩٩	١,٣٨٨,٩٧٤	١,٤٧٠,٢٧٨	استهلاكات وإطفاءات
١٣,٨٢٦,٦٧٦	١٣,٩٨٨,٢٤٦	٤,٦٧٩,٤٤٠	٤,٥٨٤,٨٦٧	مصاريف أخرى
٣,٨٠٠,٨٣٧	١٣,٢٥٣,٣٧٢	-	٣,٨٤١,٥٩٦	مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة
٤٤,٣٤١,٤١١	٥٤,٥٢٠,٩٢٤	١٣,٣٣٤,٥٨٨	١٧,٨٧١,٠١٧	إجمالي المصروفات
٢٠,٠٩٦,٨٩٣	٢٢,٩٤٦,٩٠٠	٧,٧٢٨,٩٥٩	٨,٣٨٠,١٧٢	الربح من التشغيل
٧٧,٣٣٧	-	٧٧,٣٣٧	-	أرباح بيع أسهم شركات حليفة وتابعة غير موحدة
(٦٦,٧٠٠)	٨٥,٦٣١	(٦٦,٧٠٠)	(٤,٢٥١)	حصة البنك من الربح (الخسارة) في الاستثمار في شركات حليفة
٢٠,١٠٧,٥٣٠	٢٣,٠٣٢,٥٣١	٧,٧٣٩,٥٩٦	٨,٣٧٥,٩٢١	الربح للفترة قبل الضرائب - قائمة (هـ)
(٦,٧١٦,٩٨٦)	(٦,٨٣٦,١٦٤)	(٢,٤٨١,٩٨٠)	(١,٦١٦,١٠٧)	ضريبة الدخل
١٣,٣٩٠,٥٤٤	١٦,١٩٦,٣٦٧	٥,٢٥٧,٦١٦	٦,٧٥٩,٨١٤	الربح للفترة - قائمة (ج) و (د)
١٣,٣٦٥,٧٣٤	١٦,١٤٢,١٨٣	٥,٢٤٨,٢٩٨	٦,٧٣٦,٧٤٤	ويعود إلى:
٢٤,٨١٠	٥٤,١٨٤	٩,٣١٨	٢٣,٠٧٠	مساهمي البنك - قائمة (أ)
١٣,٣٩٠,٥٤٤	١٦,١٩٦,٣٦٧	٥,٢٥٧,٦١٦	٦,٧٥٩,٨١٤	غير المسيطرين
-/١٢٢	-/١٤٧	-/٠٤٨	-/٠٦١	حصة السهم من الربح للفترة العائد لمساهمي البنك
-/١٢٢	-/١٤٧	-/٠٤٨	-/٠٦١	أساسي
-/١٢٢	-/١٤٧	-/٠٤٨	-/٠٦١	مخفض

الرئيس التنفيذي

رئيس مجلس الإدارة

تعليق الإيضاحات، المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٢٢) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة وتقرأ معها مع تقرير المراجعة المرفق.

قائمة (ج)

البنك الأهلي الأردني

(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة الدخل الشامل الموحدة المرحلية الموجزة

(مراجعة غير مدققة)

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول		
٢٠٠٩	٢٠١٠	
دينار	دينار	
١٣,٣٩٠,٥٤٤	١٦,١٩٦,٣٦٧	الربح للفترة - قائمة (ب)
		بنود الدخل الشامل :
٥,٤٤٣,٤٨٣	١,٦٩١,١٢٥	صافي التغير في القيمة العادلة - موجودات مالية متوفرة للبيع
١٨,٨٣٤,٠٢٧	١٧,٨٨٧,٤٩٢	إجمالي الدخل الشامل - قائمة (د)
		إجمالي الدخل الشامل العائد الى :
١٨,٨٠٩,٢١٧	١٧,٨٣٣,٣٠٨	مساهمي البنك
٢٤,٨١٠	٥٤,١٨٤	غير المسيطرين
١٨,٨٣٤,٠٢٧	١٧,٨٨٧,٤٩٢	

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) الى رقم (٢٢) جزءاً من هذه القوائم المالية
الموحدة المرحلية الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق .

طيفك الاطلي الاراضي
(شركة مساهمة عامة محدودة)
صغرى - المملكة الأردنية الهاشمية
قائمة التعديلات في حقوق الملكية الموحدة المرحلية المرحلة
(مراجعة غير مدققة)

حقوق مساهمي الشركة									
البيان	حقوق المساهمين	حقوق غير المساهمين	مجموع	الربح للفترة	الربح للفترة	الربح للفترة	الربح للفترة	الربح للفترة	الربح للفترة
21,186,173	1,074,817	214,109,816	-	19,008,180	0,414,370	9,401,218	13,774,091	31,380,116	10,840,817
16,161,317	04,184	16,165,183	16,165,183	-	-	-	-	-	-
1,161,120	-	1,161,120	-	-	-	-	-	-	-
17,887,492	04,184	17,891,676	17,891,676	-	-	-	-	-	-
(10,989,822)	-	(10,989,822)	-	-	-	-	-	-	-
(48,320)	-	(48,320)	-	-	-	-	-	-	-
22,024,003	1,129,001	23,153,004	23,153,004	2,114,188	7,105,000	10,707,138	13,774,091	31,380,116	10,840,817
2,029,993,378	1,074,817	2,031,068,195	-	17,108,030	420,819	7,800,882	10,889,229	28,771,054	11,000,000
13,390,044	24,810	13,414,854	13,414,854	-	-	-	-	-	-
0,443,483	-	0,443,483	-	-	-	-	-	-	-
18,824,007	24,810	18,848,817	18,848,817	-	-	-	-	-	-
(10,466,497)	-	(10,466,497)	-	-	-	-	-	-	-
211,332,908	1,074,817	212,407,725	212,407,725	1,247,744	5,894,202	9,180,781	10,889,229	28,771,054	10,840,817

من أصل الأرباح المدورة 4,404,919 دينار كما في 30 أيلول 2009. متبد التصرف بها بموجب تعليمات البنك المركزي الأردني لقاء موجودات ضريبية مؤجلة (4,880,230 دينار كما في 31 كانون الأول 2009).

يحتسب التصرف باحتياطي المخاطر المصرفية المدورة واحتياطي التواجد الخارجي الاموافة مسجلة من البنك المركزي الأردني.

قررت الهيئة العامة في اجتماعها العادي المصنف بتاريخ 15 آذار 2010 الموافقة على توزيع 9% من القيمة الاسمية أي ما يعادل 10,989,822 دينار بعد تقليل حصة اسهم الخزينة كإرباح نقدية على المساهمين عن العام 2009.

تعتبر الانصاف المرفقة من رقم (1) جزءاً من هذه الوثائق المالية الموحدة المرحلية المرحلة وتقرأ معها وتقرأ تقرير المراجعة المرفق.

الشركة العامة للتأمين في 30 أيلول 2009

الرصيد في بداية السنة
الربح للفترة - قائمة (ب)
حساب التغير في القيمة المدخلة - موجودات مالية متوافرة للبيع
اجمالي الدخل الشامل - قائمة (ج)
المحول الى الاحتياطات
الإرباح الموزعة
الحري
الرصيد في نهاية الفترة

للشركة العامة للتأمين في 30 أيلول 2009

الرصيد في بداية السنة
الربح للفترة - قائمة (ب)
حساب التغير في القيمة المدخلة - موجودات مالية متوافرة للبيع
اجمالي الدخل الشامل - قائمة (ج)
المحول الى الاحتياطات
الإرباح الموزعة
اسهم الخزينة
الرصيد في نهاية الفترة

البنك الاهلي الاردني
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
قائمة التدفقات النقدية الموحدة المرحلية الموجزة
(مراجعة غير مدققة)

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول		ايضاح
٢٠٠٩	٢٠١٠	
دينار	دينار	
٢٠,١٠٧,٥٣٠	٢٣,٠٣٢,٥٣١	التدفقات النقدية من عمليات التشغيل : الربح للفترة قبل الضرائب - قائمة (ب) تعديلات :
٤,٠٥٥,٠٣٢	٤,٤١٣,٧٩٩	استهلاكات واطفاءات
٣,٨٠٠,٨٣٧	١٣,٢٥٣,٣٧٢	مخصصات تدني التسهيلات الانتمائية المباشرة
-	٧٧,٦٩٨	مخصص قضايا مقامة ضد البنك وأخرى
٥١٨,١٦٤	٢٣٤,٧٢٨	خسائر تقييم موجودات مالية للمتاجرة
٢٣١,٢١٧	(١,٧٧١,٨٥٩)	(ارباح) خسائر بيع موجودات مالية متوفرة للبيع
٤,٦٥١,٦٧٠	٢,٦٦٧,٧٣٧	التدني في موجودات مالية متوفرة للبيع
(٢,٤٩١,٩٤٤)	(٥٤٣,٥٢٥)	(أرباح) بيع موجودات ثابتة
(٧٧,٣٣٧)	-	(أرباح) بيع استثمار في شركة حليفة
٦٦,٧٠٠	(٨٥,٦٣١)	حصة البنك من (أرباح) خسائر الاستثمار في شركات حليفة
١,٥٠٩,٨٧٥	١,٦٦٨,٤٦٨	تأثير تغير اسعار الصرف على النقد وما في حكمه
٣٢,٣٧١,٧٤٤	٤٢,٩٤٧,٣١٨	الربح قبل التغييرات في الموجودات والمطلوبات
		التغير في الموجودات والمطلوبات :
٣١,٠٠٠,٠٠٧	٢٣,٣٥٠,٨٢٢	النقص في أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر
(٤١٥,٠٩٢)	(١٠,٠٠٠,٠٠٠)	(الزيادة) في ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية التي تزيد استحقاقاتها عن ثلاثة أشهر
٦,٥٠٥,٦٠٢	٢٤٨,٠٥٢	النقص في موجودات مالية للمتاجرة
(٧٩,٧١٨,٨٧١)	(٦٩,٠٧٦,٥٢٧)	(الزيادة) في التسهيلات الانتمائية المباشرة - بالصافي
٧,٨٦٥,٨٨٥	(١,٨٣٢,٠٣٠)	(الزيادة) النقص في الموجودات الاخرى
(٢١٢,٧٠٠)	١٠,٠٠٠,٠٠٠	الزيادة (النقص) في ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر
١١٦,٤٥١,٢٦١	١١٤,٠٠٠,٢٦٤	الزيادة في ودائع العملاء
١,٣٩٣,٢٧٤	١٨,٨٧٣,٨٨٤	الزيادة في تأمينات نقدية
(١,٩٣٤,٨٢٦)	(٢,١٠٥,٩٦٤)	(النقص) في مطلوبات اخرى
٢٩٩,٠٦٢	٢٨٧,٠٧٤	الزيادة في مخصصات متنوعة
١١٣,٦٠٥,٣٤٦	١٢٦,٦٩٢,٨٩٣	صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل قبل ضريبة الدخل المدفوعة
(٥,٥٩١,٩٠٧)	(١٠,٣٤٣,٣٨٣)	ضريبة الدخل المدفوعة
١٠٨,٠١٣,٤٣٩	١١٦,٣٤٩,٥١٠	صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
		التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار :
(٩٢٢,٦٦٣)	(٥٥٩,٠٠٠)	استثمارات في شركة حليفة
(١٠٧,١٦٢,٨٩٧)	(٢٨,١٢٧,٠٠٢)	موجودات مالية متوفرة للبيع
٢٠,٠٨٨,٧٣٦	(٩,٢٠٤,٧٠٨)	استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
(٨,٧٠٠,٦٧١)	(٢,٧٦٧,٠٠٤)	(شراء) موجودات ثابتة و موجودات غير ملموسة
٣,٠٠٠,٠٠٠	٤٤٣,٩٤٢	المُحصل من بيع موجودات ثابتة
(٩٣,٦٩٧,٤٩٥)	(٤٠,٢١٣,٧٧٢)	صافي (الاستخدامات) النقدية في عمليات الاستثمار
		التدفقات النقدية من عمليات التمويل :
٣,٤٢١,١٠٨	(٤٢٦,٥٠٠)	(النقص) الزيادة في أموال مقرضة
(١٠,٤٦٦,٤٩٧)	(١٠,٩٨٩,٨٢٢)	أرباح موزعة على المساهمين
(٧,٠٤٥,٣٨٩)	(١١,٤١٦,٣٢٢)	صافي (الاستخدامات) النقدية في عمليات التمويل
(١,٥٠٩,٨٧٥)	(١,٦٦٨,٤٦٨)	تأثير تغير اسعار الصرف على النقد وما في حكمه
٥,٧٦٠,٦٨٠	٦٣,٠٥٠,٩٤٨	صافي الزيادة في النقد وما في حكمه
٤٠٨,٨٣٥,٦٩٣	٣٨٢,٤٣٧,٠١٦	النقد وما في حكمه في بداية السنة
٤١٤,٥٩٦,٣٧٣	٤٤٥,٤٨٧,٩٦٤	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

البنك الأهلي الأردني
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
ايضاحات حول القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة
(مراجعة غير مدققة)

- ١- معلومات عامة
 - تأسس البنك الأهلي الأردني عام ١٩٥٥ وفقاً لأحكام قانون الشركات لسنة ١٩٢٧ ، وهو مسجل كشركة مساهمة عامة محدودة مركزها الرئيسي في عمان عنوانها شارع الملكة نور ص ب ٣١٠٣ ، عمان ١١١٨١ الاردن ، وقد تم دمج بنك الأعمال مع البنك اعتباراً من الأول من كانون الأول ١٩٩٦ ، كما تم دمج شركة بنك فيلادلفيا للاستثمار في شركة البنك الاهلي الاردني المساهمة العامة المحدودة اعتباراً من الأول من تموز ٢٠٠٥ .
 - يقوم البنك بتقديم جميع الأعمال المصرفية والمالية المتعلقة بنشاطه من خلال مركزه وفروعه داخل المملكة وعددها ستة وأربعون فرعاً وفروعه الخارجية وعددها ستة وشركات تابعة في الأردن واخارج.
 - ان اسهم البنك مدرجة في بورصة عمان للاوراق المالية - الاردن.
 - تم إقرار القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة من قبل مجلس إدارة البنك في جلسته رقم (٦) والمنعقدة بتاريخ ٢٦ تشرين الأول ٢٠١٠ وهي غير خاضعة لموافقة البنك المركزي الاردني .
- ٢- أسس إعداد القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة
 - تم اعداد القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة المرفقة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) المتعلق بالتقارير المالية المرحلية وتعليمات البنك المركزي الاردني.
 - تم إعداد القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية ، باستثناء الموجودات المالية والمطلوبات المالية والتي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة .
 - ان الدينار الأردني هو عملة اظهار القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة والذي يمثل العملة الرئيسية للبنك .
 - ان القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة لا تتضمن كافة المعلومات والايضاحات للقوائم المالية السنوية والسعدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية ويجب ان تقرأ مع التقرير السنوي للبنك كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ ، كما ان نتائج الاعمال للتسعة اشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ لا تمثل بالضرورة مؤشراً على النتائج المتوقعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠١٠ . كما لم يتم إجراء التخصيص وفيد الرسوم على أرباح الفترة للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ والتي يتم إجراؤها في نهاية السنة المالية .
 - إن السياسات المحاسبية المنبذة في إعداد القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة متماثلة مع السياسات المحاسبية التي تم اتباعها في اعداد القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩ .

٣ - أسس توحيد القوائم المالية المرحلية الموجزة

تتضمن القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة القوائم المالية المرحلية الموجزة للبنك والشركات التابعة له والخاضعة لسيطرته وتحقق السيطرة عندما يكون للبنك القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركات التابعة وذلك للحصول على منافع من انشطتها، ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصروفات فيما بين البنك والشركات التابعة .

يمتلك البنك كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ الشركات التابعة التالية :

اسم الشركة	راس المال المدفوع	نسبة ملكية البنك	طبيعة عمل الشركة	سنة التأسيس	مكان عملها
	دينار	%			
البنك الأهلي الدولي	١٤,٠١٥,٣٩١	٩٧/٩٢١	بنكية	٢٠٠٠	لبنان
شركة الاهلي للوساطة المالية	٢٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠	وساطة مالية	٢٠٠٦	الأردن
شركة الاهلي للتأجير التمويلي	٢٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠	تمويل واقراض	٢٠٠٩	الأردن
الشركة الأهلية لتنمية وتمويل المشاريع الصغيرة	٢,٥٠٠,٠٠٠	١٠٠	تمويل واقراض	١٩٩٩	الأردن
كلية الزرقاء الأهلية	٨٠٠,٠٠٠	١٠٠	تعليم	٢٠٠٥	الأردن
الشركة العقارية الكويتية	٤٧٠	١٠٠	عقارية	١٩٨٦	لبنان

- يتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة في قائمة الدخل الموحدة المرحلية الموجزة من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يجري فيه فعلياً انتقال سيطرة البنك على الشركات التابعة، ويتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة التي تم التخلص منها في قائمة الدخل الموحدة المرحلية الموجزة حتى تاريخ التخلص منها وهو التاريخ الذي يفقد البنك فيه السيطرة على الشركات التابعة.

- يتم إعداد القوائم المالية المرحلية الموجزة للشركات التابعة لنفس الفترة المالية للبنك باستخدام نفس السياسات المحاسبية المتبعة في البنك ، وإذا كانت الشركات التابعة تتبع سياسات محاسبية تختلف عن تلك المتبعة في البنك فيتم إجراء التعديلات اللازمة على القوائم المالية المرحلية الموجزة للشركات التابعة لتتطابق مع السياسات المحاسبية المتبعة في البنك .

- تمثل حقوق غير المسيطرين ذلك الجزء غير المملوك من قبل البنك من حقوق الملكية في الشركات التابعة.

٤ - استخدام التقديرات

ان اعداد القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من ادارة البنك القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر في مبالغ الموجودات المالية والمطلوبات المالية والتغير المتراكم في القيمة العادلة وكذلك الإفصاح عن الالتزامات المحتملة . كما ان هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر في الإيرادات والمصاريف والمخصصات وكذلك في التغيرات في القيمة العادلة التي تظهر في قائمة الدخل الشامل الموحدة المرحلية الموجزة وضمن حقوق الملكية . وبشكل خاص يتطلب من ادارة البنك اصدار احكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية وأوقاتها . ان التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم اليقين وان النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل .

نعتقد بأن تقديرنا المعتمدة في اعداد القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة معقولة .

٥ - نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
- بلغ الاحتياطي النقدي ١٣٠,٦٨٣,٢٨٧ دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ (١٢٤,١٦٣,٦٠٣ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩).

- بلغت الأرصدة مقيدة السحب باستثناء الاحتياطي النقدي ٢٠١,٣٧٩ دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ (١٠٩,٦٩٣ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩).

- بلغت شهادات الايداع التي تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر ١٥٠ مليون دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.

٦ - أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
- بلغت الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي لا تتقاضى فوائد ٧,٥٧٥,٥٥٠ دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ (٧,٨٩٠,٣٥٨ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩).

- لا يوجد ارصدة مقيدة السحب كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.

٧ - إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
لا يوجد إيداعات تستحق خلال فترة تزيد عن سنة كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.

٨ - تسهيلات ائتمانية مباشرة - بالصافي

يتكون هذا البند مما يلي :

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	٣٠ أيلول ٢٠١٠
دينار	دينار
١٩,٠٩٨,٠٩٨	١٧,٤٢٢,١١٠
٢١٩,٦٧٢,٦٩١	٢٨٦,١١٠,٢١٧
١٤,٠٠١,٨٦٠	١٤,٤١٥,٩٥٩
٧١,٥٢٩,٥٩٤	٧٣,٧٨١,٣٤٩
٨٢,٢٨٤,٨٥٩	١٠١,٦٢٢,٣٢٦
٤٦٩,٥٦١,٣٦٨	٤٥٢,٠٦٤,٣٠٦
٥٢,٧١٨,٢٦٥	٦٢,٢٣٢,٩٧٨
١١٥,٤٢٢,١٤٥	١٢٤,٧٠٨,٦٥٠
٤٥,٤٩٧,٢٨٥	٣١,٧٠٤,٨٨٣
١,٠٨٩,٧٨٦,١٦٥	١,١٦٤,٠٦٢,٧٧٨
٦٧,٩٥٤,١٤١	٨١,٢٩٦,٣٥٧
٤١,٠١٥,١٠٠	٤٦,١٢٦,٣٤٢
٩٨٠,٨١٦,٩٢٤	١,٠٣٦,٦٤٠,٠٧٩

الأفراد (التجزئة) :

حسابات جارية مدينة

قروض وكمبيالات *

بطاقات الائتمان

القروض العقارية

الشركات :

أ - الشركات الكبرى :

حسابات جارية مدينة

قروض وكمبيالات *

ب - مؤسسات صغيرة ومتوسطة :

حسابات جارية مدينة

قروض وكمبيالات *

الحكومة والقطاع العام

المجموع

ينزل : مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة

فوائد معلقة

صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة

* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً والبالغة ٨,٧٩١,٣٧٠ دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٠

(٩,٥٨٤,٧٨٢ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩) .

- بلغ رصيد الديون غير العاملة المحولة الى بنود خارج قائمة المركز المالي الموحدة المرحلية الموجزة ٣١,١٥٥,٥٣٦ دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ مقابل ٣٢,٣٥٨,٤٦٣ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ ، علما بان هذه الديون مغطاة بالكامل بالمخصصات والفوائد المتعلقة .

مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة:

فيما يلي الحركة على مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة :

<u>الشركات</u>					
الافراد	القروض العقارية	الشركات الكبرى	مؤسسات صغيرة	الحكومة	الاجمالي
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
<u>للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٠</u>					
١١,٨٦١,٨٦١	١,٠٣٨,٣٢٩	٣٥,٨٩٥,٢٦٠	١٩,١٥٨,٦٨٣	-	٦٧,٩٥٤,١٤١
الرصيد في بداية السنة					
١,٧٢٨,١١١	١,٢٢٩,٧٣٠	١٠,٦٠٣,٣٨٠	(٣٠٧,٨٥٠)	-	١٣,٢٥٣,٣٧٢
المقطع (الفائض) خلال الفترة من الإيرادات					
(٤٢٤,١٠٠)	-	(٢,٧٦٣)	(٢١٠,٣٤٩)	-	(٦٣٧,٢١٤)
المستخدم من المخصص خلال الفترة (الديون المشطوبة)					
(٣٥١)	-	-	٧٩٦,٧١٧	-	٧٩٦,٣٥٨
المحول من/ الى بنود خارج قائمة المركز المالي الموحدة المرحلية الموجزة					
٢٤,٤١٠	-	(٩٧,٨٣٨)	٣,١١٩	-	(٧٠,٣٠٠)
فرق تقييم عملات أجنبية					
١٣,١٨٩,٩٣٠	٢,٢٦٨,٠٥٩	٤٦,٣٩٨,٠٣٩	١٩,٤٤٠,٣٢٠	-	٨١,٢٩٦,٣٥٧
الرصيد في نهاية الفترة					
١٢,٨٥٧,٦٧٠	٢,٢٤٩,٣٥٥	٤٤,٥٧٧,٤٥٠	١٩,١١٠,٤٠١	-	٧٨,٧٩٤,٨٨٠
مخصص تدني التسهيلات غير العاملة على أساس العميل الواحد					
٣٣٢,٢٦٠	١٨,٧٠٤	١,٨٢٠,٥٨٩	٣٢٩,٩١٩	-	٢,٥٠١,٤٧٧
مخصص تدني التسهيلات تحت المراقبة على أساس العميل الواحد					
١٣,١٨٩,٩٣٠	٢,٢٦٨,٠٥٩	٤٦,٣٩٨,٠٣٩	١٩,٤٤٠,٣٢٠	-	٨١,٢٩٦,٣٥٧
الرصيد في نهاية الفترة					
<u>للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩</u>					
٢٣,٣٠٣,١٢٠	١,١٦٩,١٨١	٣٤,٧٨١,٦١٢	٢١,١٤٤,٣٢٣	-	٨٠,٣٩٨,٢٣٨
الرصيد في بداية السنة					
(٩,٤١٠,٣٢١)	(١٣٠,٣٤٩)	١٣,٦١٢,٢٥٠	٩٩٤,٥٦٨	-	٥,٠٦٦,١٤٧
المقطع (الفائض) خلال السنة من الإيرادات					
(٢,١٣٦,٩٥٠)	(٥٠٣)	(١٢,٦٠٨,٣١٠)	(١٤٥,٣٤٠)	-	(١٤,٨٩١,١٠٣)
المستخدم من المخصص خلال السنة (الديون المشطوبة)					
٧٦,١٧٢	-	٢١,٥٠٠	(٢,٨٥٩,١٤٩)	-	(٢,٧٦١,٤٧٦)
المحول الى بنود خارج قائمة المركز المالي الموحدة					
٢٩,٨٤٠	-	٨٨,٢٠٨	٢٤,٢٨١	-	١٤٢,٣٣٥
فرق تقييم عملات أجنبية					
١١,٨٦١,٨٦٠	١,٠٣٨,٣٢٩	٣٥,٨٩٥,٢٦٠	١٩,١٥٨,٦٨٣	-	٦٧,٩٥٤,١٤١
الرصيد في نهاية السنة					
١١,٥٢٩,١٢٦	١,٠١٩,٦٢٥	٣٤,٠٧٤,٦٧١	١٨,٨٢٨,٧٦٤	-	٦٥,٤٥٢,١٨٦
مخصص تدني التسهيلات غير العاملة على أساس العميل الواحد					
٣٣٢,٧٤٣	١٨,٧٠٤	١,٨٢٠,٥٨٩	٣٢٩,٩١٩	-	٢,٥٠١,٩٥٥
مخصص تدني التسهيلات تحت المراقبة على أساس العميل الواحد					
١١,٨٦١,٨٦٠	١,٠٣٨,٣٢٩	٣٥,٨٩٥,٢٦٠	١٩,١٥٨,٦٨٣	-	٦٧,٩٥٤,١٤١
الرصيد في نهاية السنة					

- بلغت قيمة المخصصات التي انتفت الحاجة اليها نتيجة تسويات أو تسديد ديون وحولت ازاء ديون أخرى ٥,٤٠٠,١٨١ دينار لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ .
(١٠,٣٩٠,٣٢٣ دينار للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩) .

الفوائد المعلقة

فيما يلي الحركة على الفوائد المعلقة :

الشركات					
الأفراد	القروض العقارية	الشركات الكبرى	مؤسسات صغيرة ومتوسطة	الحكومة	الاجمالي
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٨,٤٠٦,٣٠٢	٦٠٦,٨٧٥	١٠,٢٩٤,٧٤٠	٢١,٧٠٧,١٨٣	-	٤١,٠١٥,١٠٠
١,٩٤٦,٧٩٧	٧١٧,٤٩٠	٣,١٦٨,٢٨١	٢,٠٨٢,٠٢٣	-	٧,٩١٠,٥٩١
(٦٠٩,٦٥٣)	(٢١,٢٥٠)	(٨١٣,٥١٠)	(٥٥٥,٩٧٨)	-	(١,٩٩٣,٣٩١)
(٨٦,١٢٥)	-	٨٣,٢٥٦	٣,١٩٢	-	٣٢٣
(٢٨١,٨٥٨)	(٢,٥٣١)	(٤,٩٣٥)	(٥٩١,١٠٠)	-	(٨٨٠,٤٢٤)
٥٧,٦٨٩	-	١,٢٢٠	١٥,٢٣٤	-	٧٤,١٤٣
٩,٤٣٦,١٥٢	١,٣٠٠,٥٨٤	١٢,٧٢٩,٠٥٢	٢٢,٦٦٠,٥٥٤	-	٤٦,١٢٦,٣٤٢

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٠

الرصيد في بداية السنة

يضاف : الفوائد المعلقة خلال الفترة

ينزل : الفوائد المحولة للايرادات

المحول من الى بنود خارج قائمة المركز المالي الموحدة

الفوائد المعلقة التي تم شطبها

فرق تقييم عملات اجنبية

الرصيد في نهاية الفترة

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

الرصيد في بداية السنة

يضاف : الفوائد المعلقة خلال السنة

ينزل : الفوائد المحولة للايرادات

المحول الى بنود خارج قائمة المركز المالي الموحدة

الفوائد المعلقة التي تم شطبها

فرق تقييم عملات اجنبية

الرصيد في نهاية السنة

٩,٤٠٧,٩٣٣	٥٠١,٠٠٤	٨,٣٤١,٦٤٨	٢١,٤٢٣,٣١٥	-	٣٩,٦٧٣,٩٠٠
١,٤٢٢,٦٧٢	١٤١,٩٢٧	٣,٩٤٠,٧٠٧	٣,٦٢٥,٦٠١	-	٩,١٣٠,٩٠٧
(١,٢٩٨,٠١٨)	(٣٣,٢١٣)	(١٨٤,٥١٥)	(١,١٤٠,٢٥٥)	-	(٢,٦٥٦,٠١١)
(٢٤٢,٥٨٧)	-	(١١١,٣٦٦)	(٩٠٩,٦٧٧)	-	(١,٢٦٣,٦٣٠)
(٨٧١ ٣٠٩)	(٢,٨٤٣)	(١,٦٥٥,٩٩٨)	(١,٣٠٦,٠٠٩)	-	(٣,٨٣٦,١٥٩)
(١٢ ٣٨٩)	-	(٣٥,٧٣٦)	١٤,٢٠٨	-	(٣٣,٩١٧)
٨,٤٠٦ ٣٠٢	٦٠٦,٨٧٥	١٠,٢٩٤,٧٤٠	٢١,٧٠٧,١٨٣	-	٤١,٠١٥,١٠٠

تتوزع التسهيلات الائتمانية المباشرة حسب التوزيع الجغرافي والقطاع الاقتصادي كما يلي :

القطاع الاقتصادي	داخل الأردن	خارج الأردن	٣٠ أيلول ٢٠١٠	٣١ كانون الأول ٢٠٠٩
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
مالي	٢٧٧,٠٦٩,٣٤٨	٣١,١١٥,٠٦٤	٣٠٨,١٨٤,٤١٢	٢٨٨,٤٥٨,٣٥٧
صناعة	٩١,١١٦,٩١٠	٢١,٢٥٠,٦٤٣	١١٢,٣٦٧,٥٥٣	٨٥,٢٩١,٤٢٩
تجارة	٢٦٠,٨٣٢,١١٦	٨٠,٣٨٥,٨٨٥	٣٤١,٢١٨,٥٠١	٣٤٥,٠١٩,٢٥٤
عقارات	١٠٨,٨٠٢,٥١١	٢٩,٦٠٦,٩٤٦	١٣٨,٤٠٩,٤٥٧	١١٥,٣٢٧,٥٥٣
زراعة	٩,٦٤٧,١٨٦	٥٢٥,١١٠	١٠,١٧٢,٢٩٦	١٧,٣٩٥,٦٢٧
أسهم	٣,٦٠٣,٥٢١	-	٣,٦٠٣,٥٢١	٣,٩٥٢,٠٠٥
أفراد	١٨٤,٨٤٢,١٢٨	٣٣,٥٥٩,٨٤٤	٢١٨,٤٠٢,٧٧٢	١٨٨,٨٣٤,٦٥٥
حكومة وقطاع عام	٣,٠٧٨, ٧٢	٢٨,٦٢٦,١٩٤	٣١,٧٠٤,٢٦٦	٤٥,٤٩٧,٢٨٥
٩٣٨,٩٩٣, ٩٢	٢٢٥,٠٦٩,٦٨٦	١,١٦٤,٠٦٢,٧٧٨	١,٠٨٩,٧٨٦,١٦٥	

٩ - موجودات مالية متوفرة للبيع

- قام البنك خلال الربع الثالث من العام ٢٠١٠ بالاتفاق مع بنكين محليين لبيع حصته من الاستثمار في بنك الاردن الولي - لندن ، هذا وقد تم استكمال اجراءات البيع ونقل الملكية خلال شهر تشرين اول ٢٠١٠ ، علما بان الاثر الناجم عن عملية البيع غير جوهري .

١٠ - موجودات أخرى

- يتضمن هذا البند استثمار عقاري بمبلغ ١١,٢٣١,٨١٧ دينار حيث قام البنك خلال عام ٢٠٠٧ بشراء اسهم اضافية في شركة الموارد للتنمية والاستثمار لتصبح مساهمة البنك حوالي ٣/٧٧% من رأس مال الشركة والبالغ ١١ مليون دينار . وقد قام البنك لاحقا ببيع كامل الاستثمار في شركة الموارد للتنمية والاستثمار مقابل تملك قطعة أرض . تم خلال النصف الأول من العام ٢٠١٠ تسجيل هذه الأرض باسم البنك ودفع حوالي ١/٣ مليون دينار كمصاريف تنازل وبدل عوائد تنظيم تم رسميتها على قيمة الأرض ، هذا وبلغت القيمة التقديرية للأرض ١٢,٠٦٩,٢٦٥ دينار بموجب آخر تقدير تم خلال العام ٢٠٠٨ .

١١ - أموال مقترضة

يتكون هذا البند مما يلي :

معر فائدة	سعر فائدة	إعادة الإقراض	الاقتراض	الضمانات	دورية استحقاق	عدد الأقساط		المبلغ	دينار
						المتبقية	الكلية		
٧ - ٦	٧ - ٦	-	-	-	دفعه شهرية اعتبارا من تاريخ السحب	-	-	٢٤٥,٨٣٣	٢٠١٠
-	٨	كافة الشرائع المعمول بها	-	-	-	-	-	٤,٧٦١,٠٠٠	٢٠١٠
								٥,٠٠٦,٨٣٣	٢٠١٠
٨,٥ - ٦,٥	٧/٧١	سندات رهن عقارات	-	-	تنفع مرة واحدة بتاريخ الاستحقاق	١	١	٥,٠٠٠,٠٠٠	٢٠١٠
٧/٧٥٠	٧/٧٥٠	بقية ١٣,٠٣٦,١٢٣	-	-	-	-	-	٤٣٣,٣٣٣	٢٠١٠
								٥,٤٣٣,٣٣٣	٢٠١٠

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

١٢- مخصص ضريبة الدخل

ان الحركة على مخصص ضريبة الدخل هي كما يلي :

للسنة المنتهية في	للتسعة أشهر المنتهية في	
٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	٣٠ أيلول ٢٠١٠	
دينار	دينار	رصيد بداية الفترة / السنة
١٤,٥٣٣,٧٢٨	٩,٢٦٣,٧٠١	ضريبة الدخل المدفوعة
(١٣,٤٥٠,٥٠٧)	(١٠,٣٤٣,٣٨٣)	ضريبة دخل الفترة / السنة
٨,١٨٠,٤٨٠	٦,٣٥٥,٧٥٣	رصيد نهاية الفترة / السنة
٩,٢٦٣,٧٠١	٥,٢٧٦,٠٧١	

تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الدخل المؤدة المرحلية الموجزة ما يلي :

للتسعة أشهر المنتهية في		
٣٠ أيلول	٢٠١٠	٢٠٠٩
دينار	دينار	
٦,٦٨٥,٦٣٢	٦,٣٥٥,٧٥٣	ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح الفترة
(٣٥١,٢١٩)	(٤٣٧,٧١٠)	موجودات ضريبية مؤجلة للفترة
٣٨٢,٥٧٣	٩١٨,١٢١	إطفاء موجودات/ مطلوبات ضريبية مؤجلة للفترة
٦,٧١٦,٩٨٦	٦,٨٣٦,١٦٤	المجموع

- بلغت نسبة ضريبة الدخل القانونية على البنوك العاملة الأردنية ٣٠% اعتباراً من أول كانون الثاني ٢٠١٠ مقابل ٣٥% عن العام السابق وفقاً لقانون ضريبة الدخل والمبيعات الساري حينها ، وتتراوح نسبة ضريبة الدخل القانونية في البلدان التي يوجد للبنك استثمارات وفروع فيها بين ١٠% - ٣٠%.

- تم إجراء تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل والمبيعات حتى نهاية العام ٢٠٠٨ لفروع الأردن.

- تم تقديم كشف التقدير الذاتي للبنك والفروع الخارجية والشركات التابعة للعام ٢٠٠٩ حيث لم تقم دائرة ضريبة الدخل والمبيعات بمراجعة السجلات بعد.

- تم إجراء تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل وضريبة القيمة المضافة لفروع البنك في فلسطين حتى نهاية عام ٢٠٠٦. وقد قام البنك بتقديم كشوفات التقدير الذاتي للأعوام ٢٠٠٧ و ٢٠٠٨ و ٢٠٠٩ لدى الضريبة ولم يتم التوصل لقرار نهائي حولها بعد .

- تم إجراء تسوية نهائية لضريبة الدخل للشركة التابعة في لبنان حتى نهاية العام ٢٠٠٦، وقد قام البنك بتقديم كشوفات التقدير الذاتي للأعوام ٢٠٠٧ و ٢٠٠٨ و ٢٠٠٩ لدى الضريبة ولم يتم التوصل لقرار نهائي حولها بعد.

- تم إجراء تسوية نهائية لضريبة الدخل لفرع البنك في قبرص حتى نهاية العام ٢٠٠٤ باستثناء العام ٢٠٠٣. وقد قام الفرع بتقديم الكشوفات الضريبية للأعوام من ٢٠٠٤ لغاية ٢٠٠٩ ولم يتم التوصل إلى قرار نهائي بعد .

- تم احتساب الموجودات والمطلوبات الضريبية المؤجلة بنسبة ٣٠% كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.

- تم احتساب وقيد مخصص لضريبة الدخل للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ للبنك وفروعه وشركائه التابعة وبراى الإدارة والمستشار الضريبي انه لن يترتب على البنك اية التزامات ضريبية تفوق المخصص المأخوذ في القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

١٣ - رأس المال وعلاوة الإصدار
- يبلغ رأس المال المكتتب به ١١٠ مليون دينار موزعاً على ١١٠ مليون سهماً قيمة السهم الاسمية دينار واحد كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ .

- تبلغ علاوة الإصدار ١٠,٨٤٥,٨١٧ دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ .

١٤ - أسهم الخزينة
يمتلك البنك أسهم الخزينة التالية كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ :

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	٣٠ أيلول ٢٠١٠	
دينار	دينار	عدد أسهم الخزينة
١٠١,٧٨٢	١٠١,٧٨٢	نسبة أسهم الخزينة من إجمالي الأسهم
٠/٠٠١	٠/٠٠١	المكتتب بها
٣٣٢,١٩٥	٣٣٢,١٩٥	كلفة أسهم الخزينة

الحركة على أسهم الخزينة هي كما يلي :

عدد الأسهم		
٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	٣٠ أيلول ٢٠١٠	
سهم	سهم	الرصيد كما في بداية الفترة / السنة
٥,٣٣٥,٠٣٠	١٠١,٧٨٢	أسهم مجانية موزعة
(٥,٢٣٣,٢٤٨)	-	الرصيد كما في نهاية الفترة / السنة
١٠١,٧٨٢	١٠١,٧٨٢	

١٥ - الاحتياطات
لم يقيم البنك باقتطاع الاحتياطات القانونية للفترة بإعتبار أن هذه القوائم المالية مرحلية، حيث يتم ذلك في نهاية السنة المالية.

١٦ - الأرباح الموزعة والمدورة
وافقت الهيئة العامة للمساهمين في إجتماعها العادي المنعقد بتاريخ ١٥ آذار ٢٠١٠ على توزيع ارباح نقدية بنسبة ١٠% من رأس المال أي ما يعادل ١٠,٩٨٩,٨٢٢ دينار عن العام ٢٠٠٩ بعد استبعاد حصة اسهم الخزينة .

١٧ - حصة السهم من الربح للفترة العائد لمساهمي البنك

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول	للالثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول
٢٠٠٩	٢٠١٠
دينار	دينار
١٣,٣٦٥,٧٣٤	٦,٧٣٦,٧٤٤
١٠٩,٨٩٨,٢١٨	١٠٩,٨٩٨,٢١٨
-/١٢٢	-/٠٦١
-/١٢٢	-/٠٦١

الربح للفترة - قائمة (ب)

المتوسط المرجح لعدد الأسهم

حصة السهم من الربح للفترة العائد لمساهمي البنك :

أساسي

منخفض

١٨ - النقد وما في حكمه

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

النقد والأرصدة لدى بنوك مركزية تستحق

خلال ثلاثة أشهر

يضاف : أرصدة لدى بنوك ومؤسسات المصرفية

تستحق خلال ثلاثة أشهر

يطرح : ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي

تستحق خلال ثلاثة أشهر

أرصدة مقيدة السحب

٣٠ أيلول	٣١ كانون الأول
٢٠٠٩	٢٠١٠
دينار	دينار
٣٦٩,٢٢٦,٥١١	٣٤١,٣٥٩,٠٤٥
٢٤٦,٨٠١,٣٦٠	١٧٨,٤٩٥,٥٨٢
(١٧٠,٣٣٨,٥٢٨)	(١٣٧,٠٠٧,٩١٨)
(٢٠١,٣٧٩)	(٤٠٩,٦٩٣)
٤٤٥,٤٨٧,٩٦٤	٣٨٢,٤٣٧,٠١٦

١٩ - معلومات قطاعات الأعمال

١ - معلومات عن أنشطة البنك :

يتم تنظيم البنك لأغراض إدارية من خلال أربعة قطاعات أعمال رئيسية ، وكذلك خدمات الوساطة والاستشارات من خلال الشركة التابعة شركة الاهلي للوساطة المالية :

- حسابات الأفراد : يشمل متابعة ودائع العملاء الأفراد ومنحهم التسهيلات الائتمانية والبطاقات الائتمانية وخدمات أخرى .

- حسابات المؤسسات : يشمل متابعة الودائع و التسهيلات الائتمانية الممنوحة للعملاء والخدمات المصرفية الأخرى الخاصة بالعملاء من المؤسسات .

الجزئية : يشمل هذا القطاع تقديم خدمات التداول والخزينة وإدارة أموال البنك .

فيما يلي معلومات عن قطاعات أعمال البنك موزعة حسب الأنشطة:

المجموع	للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول				للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول			
	٢٠٠٩	دينار	دينار	دينار	٢٠١٠	دينار	دينار	دينار
إجمالي الدخل	٦٤,٤٣٨,٣٠٤	٧٧,٤٦٧,٨٢٤	٤,٨٧٦,٢٥٣	١٩,٧٦١,٩٠٥	١٦,٢٢٨,٣٢٣	٣٦,٦٠١,٣٤٣	١٩,٧٦١,٩٠٥	١٦,٢٢٨,٣٢٣
مخصص تدفّي التسهيلات الائتمانية المباشرة	(٣,٨٠٠,٨٣٧)	(١٣,٢٥٣,٣٧٢)	-	-	(٢,٩٥٧,٨٤٢)	(١٠,٢٩٥,٥٣٠)	-	(٢,٩٥٧,٨٤٢)
نتائج أعمال القطاع	٦٠,٦٣٧,٤٦٧	٦٤,٢١٤,٤٥٢	٤,٨٧٦,٢٥٣	١٩,٧٦١,٩٠٥	١٣,٢٧٠,٤٨١	٢٦,٣٠٥,٨١٣	١٩,٧٦١,٩٠٥	١٣,٢٧٠,٤٨١
مصاريف غير موزعة	(٤٠,٥٤٠,٥٧٤)	(٤١,٢٦٧,٥٥٢)	-	-	-	-	-	-
أرباح بيع أسهم شركات حليفة وتابعة غير موحدة	٧٧,٣٣٧	-	-	-	-	-	-	-
حصصة البنك من أرباح شركات حليفة	(٦٦,٧٠٠)	٨٥,٦٣١	-	-	-	-	-	-
الربح للفترة قبل الضرائب	٢٠,١٠٧,٥٣٠	٢٣,٠٣٦,٥٣١	-	-	-	-	-	-
ضريبة الدخل	(٦,٧١٦,٩٨٦)	(٦,٨٣٦,١٦٤)	-	-	-	-	-	-
الربح للفترة	١٣,٣٩٠,٥٤٤	١٦,١٩٦,٣٦٧	-	-	-	-	-	-

معلومات أخرى

مصاريف رأسمالية

الإستهلاكات والإطفاءات

المجموع

٣٠ أيلول		٣١ كانون الأول	
٢٠٠٩	دينار	٢٠١٠	دينار
٢,٢٥٦,٠٨٢,٣٨١	٢,٤٣٢,٧٧٨,٢٤٢	٢,٢٠٩,٧٤٤,٢٣٩	٢,٢٠٩,٧٤٤,٢٣٩
٢,٠٣٩,٨٩٧,٧٠٨	٢,٢٠٩,٧٤٤,٢٣٩	٢,٢٠٩,٧٤٤,٢٣٩	٢,٢٠٩,٧٤٤,٢٣٩

إجمالي موجودات القطاع

إجمالي مطلوبات القطاع

٢ - معلومات التوزيع الجغرافي

يمثل هذا القطاع التوزيع الجغرافي لأعمال البنك ، يمارس البنك نشاطاته بشكل رئيسي في المملكة التي تمثل الأعمال المحلية وكذلك يمارس البنك نشاطات دولية في الشرق الأوسط، أوروبا، آسيا، أمريكا والشرق الأدنى التي تمثل الأعمال الدولية.

فيما يلي توزيع موجودات البنك حسب القطاع الجغرافي :

المجموع		خارج المملكـة		داخـل المملكـة	
٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	٣٠ أيلول ٢٠١٠	٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	٣٠ أيلول ٢٠١٠	٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	٣٠ أيلول ٢٠١٠
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٢,٢٥٦,٠٨٢,٣٨١	٢,٤٣٢,٧٧٨,٢٤٢	٤٤٢,٧٠٠,٤٧٢	٦٤٢,٩٩٦,٣٥١	١,٨١٣,٣٨١,٩٠٩	١,٧٨٩,٧٨١,٨٩١

موجودات البنك

فيما يلي توزيع إيرادات البنك ومصاريفه الرأسمالية حسب القطاع الجغرافي :

المجموع		خارج المملكـة		داخـل المملكـة	
٣٠ أيلول ٢٠٠٩	٣٠ أيلول ٢٠١٠	٣٠ أيلول ٢٠٠٩	٣٠ أيلول ٢٠١٠	٣٠ أيلول ٢٠٠٩	٣٠ أيلول ٢٠١٠
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٦٤,٤٣٨,٣٠٤	٧٧,٤٦٧,٨٢٤	١٣,٥٦٧,١٥٢	١٥,٣٠٢,٥٠٥	٥٠,٨٧١,١٥٢	٦٢,١٦٥,٣١٩
٥,٠٥٦,٨٤٧	٢,٣٣٤,٠٧٤	٩٣٥,١٣٧	٥٨٩,٨٨٠	٤,١٣١,٧١٠	١,٧٤٤,١٩٤

إجمالي الدخل

المصرفيات الرأسمالية

٢٠ - الإرصدة والمعاملات مع أطراف ذات علاقة

قام البنك بالدخول في معاملات مع كبار المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة والادارة العليا ضمن النشاطات الاعتيادية للبنك وباستخدام اسعار الفوائد والعمولات التجارية. ان جميع التسهيلات الائتمانية الممنوحة للأطراف ذات العلاقة تعتبر عاملة ولم يؤخذ لها أي مخصصات، باستثناء ما ورد أدناه :

أ - فيما يلي ملخص الأرصدة والمعاملات مع الأطراف ذات العلاقة خلال الفترة :

وع	المجموع		اعضاء				الشركات الحليفة
	٣١ كانون الاول ٢٠٠٩	٣٠ ايلول ٢٠١٠	دينار	دينار	دينار	دينار	
	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
	٧٠,٣٤٨,٣١٣	٧٩,٥٠٣,١٣٤	٧٢,٨٨٦,٠٤٤	٣,٦٥٦,٣٠٥	٢,١٠٥,١١٨	٨٥٥,٦٦٧	٨٥٥,٦٦٧
	٢٠,٧٧٠,٥٨٠	٢٣,٦٧١,٥٠٦	١٠,٩٣٤,٥٥٨	٢,٧٩٣,٤١٩	٢,٣٤٤,١٨١	٧,٥٩٩,٣٤٨	٧,٥٩٩,٣٤٨
	٢,٠٧٤,٢٣٨	١,٤٨٠,١٨٠	١,٣٨٩,٥١٤	٩٠,٦٦٦	-	-	-
	٣,٣٠٧,٦٦٣	٥,٣٩٤,٧٤٣	٥,٣٩١,٧٤٣	٣,٠٠٠	-	-	-

ينود داخل قائمة المركز المالي الموحدة المحلية الموجزة :

تسهيلات ائتمانية
ودائع
تأمينات نقدية

ينود خارج قائمة المركز المالي الموحدة المحلية الموجزة :
تسهيلات غير مباشرة

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٠

دينار	دينار
١,٥٥٨,٤٨٣	٢,١٨٤,١٨٢
٨٥٤,٩١٨	٦٢١,٧٩٧
١,١٤٦,٧٢٢	-

عناصر قائمة الدخل الموحدة المحلية الموجزة :

فوائد و عمولات دائنة
فوائد و عمولات مدينة
مخصص تدني تسهيلات ائتمانية

١١,٥٣٩	١٢٠,٧٠٩	١٤١,٤٠٦	١,٩١٠,٥٢٨
٢٨٦,٠٨٧	٤٩,٥٢٣	٦٤,٩٨٠	٢٢١,٢٠٧
-	-	-	-

* يشمل هذا البند شركات مملوكة جزئياً من أعضاء مجلس الادارة وأقارب أعضاء مجلس الادارة وموظفي البنك .

ب - بلغت الرواتب والمكافآت للادارة التنفيذية العليا للبنك وشركاته التابعة ما مجموعه ٢,١٦٤,٢٦٢ دينار للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ .

٢١ - ارتباطات والتزامات محتملة

على البنك بتاريخ القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجبة التزامات محتمل أن تطرأ تتمثل فيما يلي :

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	٣٠ أيلول ٢٠١٠	
دينار	دينار	
٢٤٦,٤١٤,٨٥٦	٢١١,٦٩٧,٥٨٦	اعتمادات
٤٩,٠٠٣,٣٤٣	٣٨,٩٨٥,١٨١	قبولات
		كفالات :
١٠٠,٦٧٣,٨٨١	١٠٨,٣٦١,٠٨٩	دفع
٧٧,١٠٨,٣٨٧	٧٨,٣٨٦,٧٧٩	حسن تنفيذ
٢٣,٧٧٢,٧٩٩	٢٥,١٨٥,٠٨٨	أخرى
٥٧,١٥٨,٥٠٠	٩٤,١٧٧,١١٤	سقوف تسهيلات ائتمانية مباشرة غير مستغلة
٥٥٤,١٣١,٧٦٦	٥٥٦,٧٩٢,٨٣٧	المجموع

٢٢ - القضايا المقامة على البنك

بلغت قيمة القضايا المقامة على البنك ٥,٤٨٥,٠٩٨ دينار دما في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ (٥,٣٠٦,٥٠٨ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩) ويرأي الادارة والمستشار القانوني للبنك فانه لن يترتب على البنك التزامات تفوق المخصص المأخوذ لها والبالغ ٦٠٢,٦٩٠ دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٠.